



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **86/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

8. Änderung des Haushaltsvoranschlags 2025-2027 - 1. Anwendung des Rücklagenfonds für Rechtsstreitigkeiten

OGGETTO:

8. variazione del bilancio di previsione 2025-2027 - 1. Applicazione del fondo accantonamento per contenzioso

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

20.02.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

HERVORGEHOBEN, dass die Gemeinde Innichen gegen den Landesrettungsverein Weißes Kreuz in seiner Eigenschaft als Leihnehmer ein Zivilstreitverfahren vor dem Landesgericht Bozen zwecks Verurteilung zur Rückerstattung der Aufwendungen für Fernwärme und Warmwasser betreffend den m.A. 2 der Bp. 789 K.G. Innichen geführt hat;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss N.R.G. 2856/2022 gemäß Art. 702-ter ZPO, erlassen am 29.04.2024 vom Landesgericht Bozen, Zweite Abteilung für Zivilsachen, mit welchem der oben genannte Antrag abgewiesen und die Gemeinde verurteilt wird, dem Rekursgegner die Kosten des Verfahrens zu ersetzen, die wie folgt bestimmt werden: € 4.216,50 für Entgelt, zuzüglich Generalspesen im Ausmaß von 15%, sowie MwSt. und Anwaltsfürsorgebeitrag auf die damit belasteten Beträge, soweit gesetzlich geschuldet, und allfälliger Folgekosten;

NACH DAFÜRHALTEN, für die Auszahlung des Gesamtbetrages von € 6.152,37 zu Gunsten des Rekursgegners sorgen zu müssen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Ansatz auf dem Kapitel 01111.10.050499 mit der Bezeichnung „Lasten aus Rechtsstreit - Einmalig“ unzureichend ist;

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025

EVIDENZIATO che il Comune di San Candido ha intrapreso una causa civile dinanzi al Tribunale di Bolzano contro l'Associazione provinciale di soccorso Croce Bianca nella sua qualità di conduttore al fine di ottenere la condanna alla restituzione delle spese sostenute per il teleriscaldamento e l'acqua calda relative alla p.m. 2 della p.ed. 789 C.C. San Candido;

VISTA l'ordinanza N.R.G. 2856/2022, ai sensi dell'art. 702-ter CPC, emessa il 29.04.2024 dal Tribunale di Bolzano, Seconda Sezione Civile, con la quale la domanda viene rigettata e il Comune condannato a rimborsare alla parte resistente i costi della causa che vengono determinati nel modo seguente: € 4.216,50 a titolo di corrispettivo, oltre spese generali nella misura del 15%, nonché IVA e contributo di previdenza forense sugli importi soggetti a tali oneri, in quanto dovuti per legge, e eventuali costi conseguenti;

RITENUTO di dover provvedere al pagamento dell'importo totale di € 6.152,37 a favore della parte resistente;

DATO ATTO che lo stanziamento sul capitolo 01111.10.050499 con la denominazione "Oneri da contenzioso - Non ricorrenti" è insufficiente;

BERÜCKSICHTIGT, dass es deshalb notwendig ist, einen Teil des im Verwaltungsüberschuss 2023 vorgesehenen Rücklagenfonds für Rechtsstreitigkeiten, ausgestattet mit € 41.549,00, gemäß Anlage a/1 „Analytische Übersicht des zurückgestellten Anteils im Verwaltungsergebnis“ auf den laufenden Haushaltsvoranschlag anzuwenden und zu übertragen, indem der Ansatz des genannten Kapitels erhöht wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 „*Bestimmungen auf dem Gebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsmuster der Regionen, der Gebietskörperschaften und deren Organismen, im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42*“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 18.08.2000, Nr. 267 „*Einheitstext der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften*“ und im Besonderen in den Art. 176

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 „*Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen*“;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 10, Buchstabe h) der Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“ ab-

CONSIDERATO che si rende pertanto necessario applicare e riportare al bilancio di previsione in corso una quota del fondo accantonamento per contenzioso, dotato di € 41.549,00, secondo l'allegato a/1 „*Elenco analitico delle risorse accantonate nel risultato di amministrazione*“, previsto nell'avanzo di amministrazione 2023, incrementando lo stanziamento del citato capitolo;

ESAURITA la discussione;

VISTO il D.Lgs. 23.06.2011 n. 118 „*Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42*“;

VISTO il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 „*Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali*“ ed in particolare nell'art. 176;

VISTA la L.P. 12.12.2016, n. 25 „*Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali*“ della Provincia di Bolzano“;

VISTO l'art. 10 lettera h) del regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*“:

gegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

sdZS5cVkUjx4dnEUMcXhisiQkrt7x8tYYeaalHpG+eE=

bQ7jSbKG+qA7M8ZXNjh312JfL4GjgQBDnjd01NE90vM=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. € 6.152,37 des im Verwaltungsüberschuss 2023 vorgesehenen Rücklagenfonds für Rechtsstreitigkeiten, ausgestattet mit € 41.549,00, auf den laufenden Haushaltsvoranschlag anzuwenden und zu übertragen;
1. di applicare e riportare al bilancio di previsione in corso € 6.152,37 del fondo accantonamento per contenziosi, dotato di € 41.549,00, previsto nell'avanzo di amministrazione 2023;
2. diesen Betrag für die Erhöhung der Ausstattung des Ausgabenkapitels 01111.10.050499 mit der Bezeichnung „Lasten aus Rechtsstreit – Einmalig“ zu verwenden, dessen Ansatz in Bezug auf die wirklichen finanziellen Erfordernisse nicht ausreicht;
2. di destinare tale importo all'aumento della dotazione del capitolo di spesa 01111.10.050499 con la denominazione "Oneri da contenzioso - Non ricorrenti", il cui stanziamento è insufficiente in relazione alle reali necessità finanziarie;
3. darauf hinzuweisen, dass der genannten Fonds nach dieser Behebung eine Ausstattung von € 35.396,63 aufweist;
3. di dare atto che, dopo tale prelievo, il citato fondo presenta una dotazione di € 35.396,63;
4. zu bestätigen, dass der übertragene Betrag des Verwaltungsüberschusses gemäß Anlage 4/2 des GvD. Nr. 118/2011 zur Deckung nicht wiederkehrender laufender Ausgaben verwendet wird;
4. di attestare che, ai sensi dell'allegato 4/2 del D.Lgs. n. 118/2011, l'importo riportato dell'avanzo di amministrazione viene impiegato per la copertura di spese correnti a carattere non permanente;
5. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
6. die gegenständliche Änderung dem Gemeinderat im Sinne des Art. 10, Ab-
6. di comunicare la variazione in argomento al consiglio comunale ai sensi

satzes 4 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018, mitzuteilen;

7. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses im Sinne des Art. 175, Abs. 9-bis des G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267, dem Gemeindegeldmeister zu übermitteln;
8. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
9. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindegeldausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

dell'art. 10, comma 4 del regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018;

7. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesoriere comunale, ai sensi dell'art. 175, comma 9-bis del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;
8. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
9. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
